

REGULAMENTUL OFICIAL AL CAMPANIEI PROMOTIONALE

“ING Fotocard te trimite in Africa”

Perioada campaniei: 27 Iulie 2010 - 31 August 2010

Prezentul regulament are scopul de a informa cu privire la desfasurarea Campaniei initiata de Organizator si se adreseaza unei anumite categorii de participanti (anume desemnata de Organizator), reprezentand o serie de reguli ce trebuie respectate in cadrul desfasurarii acestei activitati:

SECTIUNEA 1. ORGANIZATOR

1.1 Organizatorul campaniei promotionale “ING Fotocard te trimite in Africa” (denumita în cele ce urmeaza „**Campania Promotionala**”) este ING Bank N.V. Amsterdam Sucursala Bucuresti, avand sediul în Bucuresti, Sos. Kiseleff, nr. 11-13, Sector 1, numar de ordine la Registrul Comertului J40/16100/1994, cod de înregistrare fiscala RO6151100, nr. Registrul Institutiilor de Credit RB-PJS-40-024, cont bancar numarul 371160600101 deschis la B.N.R. Centrala, înregistrata ca operator de date cu caracter personal sub nr. 273, reprezentata de Maria Cristina Matei, in calitate de Director Executiv Persoane Fizice si Anca Motca, in calitate de Director General Adjunct Retail, (denumita în cele ce urmeaza “**Organizatorul**”).

1.2 Campania Promotionala se desfasoara cu sprijinul si prin intermediul **S.C. MIB PUBLICITATE S.R.L.**, societate comerciala din Romania, cu sediul in Otopeni, str. George Toparceanu nr. 30, numar de ordine la Registrul Comertului J23/1434/2006, cod de înregistrare fiscala RO 18856651, reprezentata legal prin dl. Cristian Lica, in calitate de administrator, (denumita in continuare „**Agentia de Publicitate**”) si subcontractantii acesteia pentru care Agentia de Publicitate este raspunzatoare fata de Organizator, respectiv S.C. HIT MAIL ROMANIA S.R.L., societate comerciala din Romania, cu sediul in str. Pictor Iosif Iser, nr 19, numar de ordine la Registrul Comertului J40/8295/2000, cod de înregistrare fiscala RO 13351917 (denumita in continuare „**Hit Mail Romania**”).

1.3 Prin simpla participare la Campania Promotionala participantii declara ca vor respecta termenii si conditiile Regulamentului Oficial al Campaniei (denumit in continuare „Regulamentul Oficial”), potrivit celor mentionate mai jos.

1.4 Pentru aducerea la cunostinta publicului, Regulamentul Oficial este intocmit si este disponibil in mod gratuit oricarei persoane interesate cu drept de participare prin accesarea website-ului www.ing.ro, precum si in formatul tiparit la sediul Organizatorului, pe intreaga perioada de desfasurare a acesteia. De asemenea, pot fi solicitate informatii detaliate cu privire la Campanie in cadrul oricarei Agentii sau ING Office din Romania.

SECTIUNEA 2. LOCUL DE DESFASURARE A CAMPANIEI PROMOTIONALE

2.1 Campania Promotionala este organizata si se va desfasura pe site-ul organizatorului www.ing.ro.

SECTIUNEA 3. DURATA CAMPANIEI PROMOTIONALE

3.1 Campania Promotionala se va desfasura in perioada 27 iulie 2010 - 31 August 2010 (inclusiv) cu respectarea exclusiva a prezentului Regulament Oficial. Aceasta Campanie se va desfasura in acord cu scopul declarat al acesteia si in conformitate cu prevederile prezentului Regulament. Dupa incetarea

duratei Campaniei Promotionale, indeplinirea conditiilor mentionate in prezentul Regulament Oficial nu mai confera dreptul de a participa la promotie.

SECTIUNEA 4. DREPTUL DE PARTICIPARE. MECANISMUL CAMPANIEI. PREMII

4.1 La această Campanie Promoțională poate participa orice persoană fizică care indeplinește, cumulativ, următoarele condiții:

a) la data de 27 iulie 2010 a implinit varsta de 18 ani ;

b) in perioada 27 iulie 2010 - 31 august 2010, aplica online pe www.ing.ro pentru ING Foto Card accesand bannerele organizatorului disponibile in rețeaua Yahoo si completeaza aplicatia online de solicitare a produsului;

c) in perioada 27 iulie 2010 - 31 august 2010, achizitioneaza ING Foto Card (pentru non clienti -cont curent si card Visa Electron, pentru clientii actuali- cardul Visa Electron sau Mastercard, card ce se ataseaza contului curent).

Achizitionarea produsului ING Foto Card reprezinta completarea aplicatiei online de solicitare a produsului, semnarea documentelor contractuale aferente produsului, aprobarea acestuia de catre Organizator ca urmare a indeplinirii conditiilor de eligibilitate cu privire la produs si ridicarea cardului de la Organizator).

4.2. Nu pot participa la prezenta Campanie angajatii Organizatorului, ai ING Office-urilor, ai Agentiei de Publicitate si subcontractantilor acesteia, precum si rudele de gradul I (copii si parinti) si sotul/ sotia tuturor acestor persoane.

4.3. Persoanele care îndeplinesc, cumulativ, condițiile mentionate în art. 4.1 de mai sus vor fi înscrise automat la **Campanie** si vor participa la tragerea la sorti a premiului oferit in Campanie constand intr-o excursie de 7 zile pentru o persoana in Africa, in valoare neta de maxim 10.000 RON. Valoarea bruta a premiului este de 10.876.92 RON.

4.4 Nu vor fi luate in calcul pentru acordarea premiilor, persoanele care desi au aplicat online pe web-site-ul www.ing.ro pentru produs in perioada in perioada 27 iulie 2010 -31 august 2010, si li s-a acordat produsul, nu au ridicat pana cel tarziu la data de 15 septembrie 2010 cardul de la Organizator.

4.5 Tragerea la sorti pentru desemnarea castigatorului premiului campaniei va avea loc pe 17 septembrie 2010.

4.6 Premiul va fi acordata castigatorului in termen de maxim 45 (patruzecisicinci) zile de la data tragerii la sorti.

4.7 Orice eroare in furnizarea datelor de catre participanti nu atrage raspunderea Organizatorului.

4.8 Premiul nu poate fi cedat de participant altor persoane si nu poate fi inlocuit cu alte bunuri sau servicii.

4.9 Numele castigatorului va fi anuntata pe internet pe site-ul www.ing.ro si va fi contactat prin telefon. Daca in termen de 30 de zile de la data efectuării extragerii castigatorului acesta nu vor putea fi contactat se va organiza o noua extragere in vederea desemnării unui nou castigator.

- 4.10 In situatia descoperirii de catre Organizator a unei/unor fraude, se va proceda dupa cum urmeaza:
- a) daca frauda este descoperita anterior momentului acordarii premiului, atunci Organizatorul este in drept sa nu acorde premiul participantului care a fraudat;
 - b) daca frauda este descoperita ulterior momentului acordarii premiului, Organizatorul este in drept a solicita persoanei care a fraudat rambursarea premiului.

4.11 Organizatorul nu va aproba cererile si nu va acorda produsul în cazul în care solicitantii nu îndeplinesc conditiile de eligibilitate corespunzatoare produsului stabilite de Organizator, situatie in care nu vor intra sub incidenta prezentei Campanii in ceea ce priveste acordarea premiului campaniei.

SECTIUNEA 5 - TAXE SI IMPOZITE AFERENTE

- 5.1. Organizatorul se obliga sa calculeze, sa retina, sa vireze si sa plateasca din suma bruta a fiecarui premiu, astfel cum aceasta este prevazuta la articolul 4.3 a prezentului Regulament Oficial, impozitul final datorat pentru venituri obtinute castigator in cuantum de 16% la data incheierii prezentului Regulament Oficial, in conformitate cu dispozitiile Legii Nr. 571/2003, privind Codul Fiscal, cu modificarile si completarile ulterioare.
- 5.2. Orice alte obligatii de natura fiscala sau de orice alta natura, in legatura cu acestea, sunt in sarcina exclusiva a castigatorilor.
- 5.3. Prin simpla participare la Campania Promotionala, castigatorii declara ca sunt de acord cu mecanismul de impozitare aplicat de Organizator.

SECTIUNEA 6 - LITIGII

- 6.1. Eventualele litigii aparute intre Organizator si Participantii la Campanie se vor rezolva pe cale amiabila. In cazul în care aceasta nu va fi posibila, litigiile vor fi solutionate de instantele judecatoresti competente din Municipiul Bucuresti.

SECTIUNEA 7 - INTRERUPEREA CAMPANIEI PROMOTIONALE

- 7.1. Campania va putea fi întrerupta ori poate inceta inainte de data stabilita in Sectiunea 3 art. 3.1 din prezentul Regulament în caz de forta majora sau in cazul in care continuarea Campaniei ar incalca o prevedere legala, precum si in cazul imposibilitatii Organizatorului, din motive independente de vointa sa, de a continua Campania. Intr-un astfel de caz, Organizatorul va anunta publicul prin intermediul site-ului www.ing.ro, cu minim 24 de ore inainte de incetarea efectiva sau, daca acest lucru nu este posibil, cel mai tarziu, la data incetarii/intreruperii Campaniei.
- 7.2. Campania poate inceta inainte de data stabilita in Sectiunea 3 art. 3.1 ori poate fi suspendata in baza deciziei Organizatorului, cu conditia ca acesta sa anunte public acest lucru, cu cel putin 24 de ore inainte de data incetarii/suspendarii Campaniei, prin intermediul site-ului www.ing.ro. In acest caz, Campania va produce in continuare efecte pentru persoanele care au participat la Campanie pana la data anuntului privind incetarea/suspendarea realizat de catre Organizator.

SECTIUNEA 8 - CONFIDENTIALITATEA DATELOR

- 8.1.** Prin înscrierea și participarea la Campanie, participanții declară că sunt de acord cu prevederile prezentului Regulament și sunt de acord că datele lor personale să fie prelucrate de Organizator, în scopul desfășurării prezentei Campanii și în conformitate cu prevederile Legii nr. 677/2001 pentru protecția persoanelor cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date, completată și modificată.
- 8.2.** Organizatorul se obligă să respecte prevederile Legii nr. 677/2001, privind protecția datelor personale prelucrate pe durata Campaniei. Ca atare, Organizatorul se angajează să păstreze confidențialitatea datelor personale ale participanților/castigatorilor Campaniei și să le utilizeze în conformitate cu legislația în vigoare.
- 8.3.** Participanților la Campanie le sunt garantate drepturile prevăzute de Legea nr. 677/2001 privind protecția persoanelor cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date și în special cele cu privire la:
- dreptul la informare, potrivit căruia persoana vizată are dreptul de a obține informații cu privire la identitatea operatorului, a scopului în care se face prelucrarea datelor, precum și orice alte informații suplimentare impuse de lege
 - dreptul de acces la date, potrivit căruia orice persoană vizată are dreptul de a obține de la Organizator, la cerere și în mod gratuit pentru o solicitare pe an, confirmarea faptului că datele care îi privesc sunt sau nu sunt prelucrate de către Organizator.
 - dreptul de opoziție, potrivit căruia persoana vizată are dreptul de a se opune în orice moment, din motive întemeiate și legitime legate de situația sa particulară, ca datele care o vizează fac obiectul unei prelucrări, cu excepția cazurilor în care există dispoziții legale contrare
 - dreptul de intervenție asupra datelor, potrivit căruia orice persoană vizată are dreptul de a obține de la Organizator, la cerere și în mod gratuit:
 - a) după caz, rectificarea, actualizarea, blocarea sau ștergerea datelor a caror prelucrare nu este conformă legii, în special a datelor incomplete sau inexacte;
 - b) după caz, transformarea în date anonime a datelor a caror prelucrare nu este conformă legii;
 - c) realizarea notificării către terțe persoane cărora le-au fost dezvăluite datele, a oricărei operațiuni efectuate conform lit. a) sau b), dacă o asemenea notificare nu se dovedește imposibilă sau nu presupune un efort disproporționat față de interesul legitim care ar putea fi lezat.
 - dreptul de a se adresa justiției potrivit căruia persoana vizată se poate adresa justiției pentru apărarea oricăror drepturi garantate de Legea 677/2001, fără a se aduce atingere posibilității de a se adresa cu plângere autorității de supraveghere.
- 8.4.** La cererea expresă a oricărui Participant, Organizatorul va asigura acestora exercitarea oricăruia dintre drepturile prevăzute la art. 10.3 de mai sus. Pentru exercitarea acestor drepturi, Participanții la Campanie vor trimite Organizatorului pe adresa ING Bank, Clădirea S*Park, Corp B3-B4, str. Tipografilor nr. 11-15, Sector 1, București, o cerere întocmită în formă scrisă, datată și semnată.
- 8.5.** Organizatorul se obligă să respecte toate prevederile Legii nr. 677/2001, privind protecția datelor personale stocate atât pe durata desfășurării Campaniei, cât și ulterior acestuia pe o durată nelimitată de timp, și, dacă este cazul, să notifice către Autoritatea Națională de Supraveghere a Prelucrării Datelor cu Caracter Personal orice act legal de prelucrare de date cu caracter personal realizată cu privire la desfășurarea Campaniei.

SECTIUNEA 9 - REGULAMENTUL CAMPANIEI PROMOTIONALE

- 9.1.** Regulamentul este intocmit si facut public conform legislatiei aplicabile din Romania fiind disponibil pe intreaga durata a Campaniei Promotionale, accesand site-ul www.ing.ro.
- 9.2.** Participarea la Campanie implica acceptarea integrala a prevederilor prezentului Regulament.

ING Bank N.V. Amsterdam Sucursala Bucuresti